

Turisma Esperanto Kalendaro 1981 estas la nomo de la broŝuro, kiu informas pri anoncitaj esperantaj renkontiĝoj ĉijaraj. Petu ĉe Monda turismo – Turisma servo de TEJO, Esperantotur, Str M.Sklodowskiej-Curie 10, PL 85-094 Bydgoszcz, Pollando. Oni povas sendi al vi ankaŭ apartan flugfolion pri Esp.renkontiĝoj: Vizitu Pollandon!

Pasporta servo – listo de 360 gastigantoj (tranokto senpaga, minimuma kontribuo povas esti petata por manĝo) en 48 landoj. Petu ĉe J.N. Cash, 9, rue de Languedoc, F-78690 Les Essarts-de Roi, Francujo, prezo 7,50 nederl.gld, 15 fr.frankoj aŭ proponu kontraŭvalore esp.libron.

Forpasis la 12-an de januaro unu el estintaj la plej aktivaj samideanoj bone parolantaj mladoboleslavanoj Josef Chomen, majstro de amatora filmoarto, neatendite en la aĝo de 56 jaroj. Lia partopreno dum nia estintjara renkontiĝo en Mn.Hradiště restos daŭre memorata!

En Liberec mortis en decembro post longa, grava malsano s-ano Jan Wollráb, longjara membro de la klubo.

Honoron al ilia memoro!

Turisma Esperanto Kalendaro 1981 je jméno brožury, která informuje o všech letošních ohlášených esperantských setkáních. Vyžádejte u Monda turismo - de TEJO, Esperantotur, Str M. Sklodowskiej -Curie 10, PL-85-094 Bydgoszcz,Polsko. Může Vám být také zaslán speciální leták o esperantských setkáních: Navštivte Polsko!

Pasporta servo – seznam 360 esp. hostitelů (nocleh zdarma, může být žádán minimální poplatek za stravu) ve 48 zemích. Žádejte na adr: J.N. Cash, 9, rue de Languedoc, F-78690 Les Essarts-de Roi, Francie cena 7,50 hol.zl, 15 fr.franků nebo nabídněte protihodnotou esp. knížku.

Opustil nás 12.ledna 1981 jeden z bývalých nejaktivnějších samideánů, dobře mluvících mladoboleslaváků, mistr amatérského filmu, nečekaně ve věku 56 let. Jeho účast na našem loňském setkání v Mnichově Hradišti zůstane v trvalé paměti.

V Liberci v prosinci po dlouhém onemocnění zemřel s-ano Jan Wollráb, dlouholetý člen klubu.

Čest jejich památce!

Novaj finlernintoj de la baza koresponda kurso: Noví absolventi základního písemného kursu:

Křížek Martin

Kumžíková Anna

Krejčová Helena

Mikutová Eva

Rozehnalová Petra

Tichá Věra

Ing. Muška Milan

Zatloukal Václav

Petera Josef

Čermáková Věra

Ni bonvenigas ilin en nian „Verdan familion“ kaj deziras al ili sukcesan uzon de la internacia lingvo La plej proksimaj klubojn ni petas inviti la novajn adeptojn de E-o en la klubajn kunvenojn.

Sukceso de ĉeĥoslovakaj esperantistoj en Belartaj konkursoj de UKo: Por romano gajnis la unuan premion geedzoj Eva Tofalvi (Hungario) kaj Oldřich Kníchal (CS) por kuna verko Kiu semas plorante. Úspěch československých esperantistů na UKo: v soutěži krásné literatury. Za román získali první cenu manželé Eva Tofalvi (H) a Oldřich Kníchal (CS) za společné dílo Kdo seje a pláče.

LIAZ 02/66-KP/Hr

Duan premion en poezio gajnis Jiří Karen pro Ebernaj revuloj, duan premion en prozo (novelo) Valdemar Vinař pro Insulo de neresanigeblaj, unuan ĝis duan premion egaldive Marie Bartovská pro Komo (eseo). Gratulon!

Druhou cenu v poezii získal Jiří Karen za Věčné snílky, druhou cenu v próze (novela) Valdemar Vinař za Ostrov nevyлéčitelných, první až druhou cenu stejným dílem za esej Čárka Marie Bartovská. Blahopřejeme!

Printempa pacmarŝo en Jablonec nN okazos dimanĉe la 26-an de aprilo 1981 de urbodomo je la 8a horo. Distancoj 15, 25 kaj 35 km. Limdato 31.III.1981 – Esperanto, poŝtkesto 190, 46621. Petu aliĝilojn kun detalaj informoj.

Jarní mírový pochod v Jablonci nN bude v neděli 26.dubna 1981 od radnice v 8 hodin. Vzdálenosti 15, 25 a 35 km. Lhůta 31.III.1981 – Esperanto, pošt.přihláška 190, 46621 Jablonec n N. Žádejte přihlášku a podrobné informace.

Junulara sekcio preparas printempan seminarion en Valtice 27.II.-1.III., en Vyškov 10-12.IV., semajnfinajn brigadojn en Lančov (konstruado de kabanoj – informoj Klub esperantistů, MS, 67401 Třebíč – manĝado senpaga, vojaĝelspezojn pagotaj). Informoj pri seminarioj MUDr. V. Škoda, Leninova 464, 66451 Šlapanice u Brna.

Mládežnická sekce připravuje jarní seminář ve Valticích 27.II.-1.III., ve Vyškově (10-12.IV.), víkendové brigády v Lančově (výstavba chat – informace Klub esperantistů 64701 Třebíč – jídlo zdarma, jízdné hrazeno). Informace o seminářích MUDr. V.Škoda, Leninova 464, 66451 Šlapanice u Brna.

Ĉs televido okazigos versimile la 14-an de marto dum pionira elsendado (Hirundo) programon pri Esperanto!

Ĉs. televize uspořádá pravděpodobně 14.března ve vysílání pro pionýry (Vlaštovka) pořad o E-u!

Ladislav Chmelík el Přerov raportas pri la vizito de la klubanoj el Přerov en Hungario (Mallongite). Laŭ kontrakto inter E-rondeto en Přerov kaj E-rondeto en Szombathély forveturis el Přerov la 5-an de aŭgusto 1980 okmembra grupo de Přerovaj esperantistoj al Szombathély. El la programo de la kvintaga ekskurso: amika akcepto, vizito de granda memserva vendejo „borostyánkő (= sukceso), banado en termobanejo Sárvár, vespero en Pionira domo, vizito de Kesztyel ĉe Balaton, trarigardo de kastelo kaj biblioteko, vidindaĵoj en Szombáthely, precipe skanzeno, ekskurso al fortikaĵo (pevnost) en Kőszeg, potfarado kaj preĝejo en vilaĝo Ják, solena adiaŭa vespermanĝo. Ni neniam forgesos la gastemon kaj sinceran amikecon de niaj hungaraj amikoj.

S-ano Jan Rybář el Ostrov n.O. en sia referaĵo por SAEST 80-Ústí pri malpurigado de la atmosfero en muldejoj (slévárny) inter *alie* skribas: Kvankam la nuna muldejo estas relative pli meĥanizita ol en la postmilita tempo, tamen la atmosfero en ĝi estas malpurigata de polvo (prach) kaj elvaporajoj (výpary). Plej vaste (nejŝirfe) estas uzata la teĥnologio de muldado en muldilojn (kadluby), faritajn el la humida (vlhký) pormuldila miksaĵo, kiu konsistas el silicia (křemičitý) sablo kaj konvena koherigilo (tužidlo). Dum ĉiuj operacioj okazas la disfluago de rapide sekigantaj (schnoucí) sableroj (zrnka písku) kaj estiĝo (vznik) de la polvo. *Neniu* alia materialo ol sablo havas la necesajn proprecojn (vlastnosti). El ili la plej grava estas la sufiĉa ardrezisto (odolnost vůči žáru) kaj traspirebleco (prodyšnost). La multekostaj ekipaĵoj (vybavení) por elsuĉado (vysávání) de la malpurigita aero estas tro pretendemaj je energio (náročné na e.) kaj sufiĉe efikaj; krom tio ili bezonas bonan kaj sisteman prizorgadon (péči). Interesan novaĵon prezentas (představuje) la metodo de muldifarado per efika de vakuo.

Per uzado de la vakuo oni atingas la purecon de la laborloko, ĉar la polvo estas ensuĉata (nasán) en vakuon. Samtempe malpliigas ankaŭ la brulnivele (hladina hluku) kaj certgrade la energiokonsumo. Tiu ĉi metodo estas ekzemplo de la kompleksa solvo de la problemo, kiel plialtigi la produktivecon nemalplibonigante vivmedion de la laborloko.

HUMURAĴOJ (sendis prof.Polenský, Ĉ. Budějovice)

Sinjoro Novák promenas kun sia kamarado tra tombejo: „Kiam mi estos mortinta (aŭ zemru)“, diras revante (sníc) la amiko, „mi volus kuŝi ĉi tie apud la fama aktorino ...“ „Mi preferus kuŝi ĉe sinjorino Mikzaková,“ respondis sinjoro Novák. „Ĉi tiu ja (vždyť, přece) vivas ankoraŭ!“ „Nu ĝuste tial!“

Post granda venko (vítězství) je manĝado la venkinto formanĝinte (snědší) ankoraŭ grandan pudington petis organizantojn, ke ili ne malkaŝu al lia edzino, kiom da manĝaĵoj li formanĝis (snědl), ĉar ŝi donos al li jam nenion por vespermanĝi.

Prezidanto de nia Esperanto-rondeto en Mn.Hradiště, s-ano Josef Knébl jubileas. Li festas la 15-an de marto sian 75-jariĝon. Kiu scias lian modestan karakteron kaj diligentecon, vere scias ankaŭ ke li meritas de Verda familio, la redaktoro kaj multnombra socio de ĝiaj leganton sinceran bondeziron de sano kaj vivkonteto por pluaj sukcesaj jaroj!

675 geinstruistoj lernas instrui Esperanton!

Irano spertas revolucion kaj militon. Tamen eĉ en tiaj cirkonstancoj „Irana Esperanto-revolucio“ ne ĉesas arde flami. Ne plu temas pri 500 sed 675 geinstruistoj, kiuj lernas instrui la Internacian Lingvon. Dekmiloj da lernantoj kaj geinstruistoj sendis al la Ministerio pri Edukado petleterojn kaj telegramojn postulantajn enkondukon de Esperanto. Oni deklaris, ke la ĝis nun instruataj okcidentaj fremdaj lingvoj vole, nevole, kaŝe-nekaŝe, konscie-nekonscie, bedaŭrinde servadis kiel umbilikŝnuroj de imperialisma kulturo. En ĉirkaŭ ses monatoj 84000 voĉoj kun subskribo venis al la ministerio. Komence, multe da geinstruistoj pri fremdaj lingvoj kontraŭstaris la movadon pro disvastigita onidiro, ke „ekde la venonta jaro oni anstataŭigos la anglan kaj la francan per Esperanto.“

Predsedo naŝeho esperantského kroužku v Mn.Hradišti, s-ano Josef Knébl oslavuje. 15.března slaví pětasedmdesátiny. Kdo zná jeho skromný charakter a píli, jistě ví, že si zaslouží od Verda Familio, redaktora a početné čtenářské obce upřímné přání zdraví a životní spokojenosti do dalších úspěšných let!

675 učitelů učí se vyučování esperantu!

Irán prožívá zkušenost revoluce a války. A přece i v za takových okolností „Iranská esperantská revoluce“ nepřestává žhavě planout. Nejde o 500, ale o 675 učitelů, kteří se učí vyučovat Mezinárodnímu jazyku. Desetitisíce žáků i učitelů poslalo Ministerstvu výchovy petice a telegramy, žádající zavedení esperanta. Bylo prohlašováno, že dosud vyučované západní cizí jazyky chtě-nechtě, skrytě-neskrytě, vědomky-nevědomky bohužel sloužily jako pupeční šňůra imperialistické kultury. Během asi šesti měsíců 84000 hlasů s podpisy došlo na ministerstvo. Na začátku mnoho učitelů cizích jazyků bránilo hnutí pro rozšířenou pomluvu, že „od příštího roku bude nahrazena angličtina a franština esperantem“.

Ili ektimis perdi sian laboron. Tamen, poste, pro senĉesaj demandoj de lernantoj, multaj el la instruistoj mem entuziasme volontuligis kaj petis pri kursoj. Ĝis majo 1980 ekzistis nur en Teherano 66 kursoj kun 3125 gelernantoj en 3 universitatoj, 7 moskeoj kaj 56 mezlernejoj. La someran kurson por instruistoj gvidis prof. Saheb-Zamani kun 19 instruistoj. Ĉar ne estis sufiĉe da loko, ĝi okazis en „Esperanto-ĝardeno“ estinta ĝardeno de usonanoj, entute en 28 organizitaj studtagoj kun 110 studhoroj. Poste oni organizis perfektigan kurson por 200 jam lernintaj geinstruistoj.

Rezulto de la demandaro montris, ke la lernantoj ne volas lerni facilan, muzike belan lingvon pro nura libertempa muziko aŭ pura estetika plezuro; ili ne volas lerni Esperanton por interŝanĝi poŝtmarkojn, muzikdiskojn ktp internacie por korespondado diversstema, por tranokti senpage pere de Pasporta Servo, por trovi kunulon aŭ kunulinon en nudista kampadejo en iu okcidenta lando pere de anoncetoj, por legi originalan aŭ esperante tradukitan literaturon. Ili kredas, a) ke Esperanto estas universala, supernacia, sen kulturimperismaj altrudoj, b) ke pere de Esperanto oni povas sin liberigi de la sciencteknika malriĉo de la Tria mondo, c) ke helpe de Esperanto oni deziras ludi iun estimplanan roleton en la internacia kultura areno, profiti de ĝi kaj eble ankaŭ kontribueti al ĝi science, ekonomie, humane kaj eĉ teknike. - Estus katastrofo kultura kaj ideologia, se ili ne trovus sian de longe revitan perdonon en Esperanto. Tiam Esperanto senrevene forlasita mortus por ĉiam en la Tria Mondo. (Komplite laŭ Esperanto).

Koncize: Iva kongreso de ĈEA okazos 27.3.82 en Prago aŭ Pardubice. „Meze de Eŭropo“-novaĵo-15 Kĉs sekretario ĈEA. Membrostato ĈEA 1980-2587, 1981-2645.

Zaĉali se bati o svoji práci. Přesto později pro nepřetržité dotazy žáků, mnozí učitelé se nadchli a žádali sami zavedení kursů. Do května 1980 ekzistovalo jen v Teheránu 66 kursů s 3125 žáky na třech universitách, 7 mešitách a 56 středních školách. Letní kurs pro učitele vedl prof. Saheb-Zamani s 19 učiteli. Protože nebylo dosti místa, byl uspořádán v „Esperantské zahradě“ - bývalé zahradě američanů, celkem ve 28 organizovaných studijních dnech se 110 studijními hodinami. Potom byl organizován doškolovací kurs pro 200 absolventů – učitelů.

Výsledek dotazníku ukázal, že žáci se nechtějí učit snadnému, muzikálně krásnému jazyku pro pobavení v kratochvíli nebo čistě estetickému potěšení; nechtějí se učit esperantu, aby vyměňovali známky, hudební gramofonové desky atd. mezinárodně, pro korespondenci na různá témata, pro bezplatné noclehy s Pasportní službou, pro vyhledání společníka nebo společnice v nudistickém táboře některé západní země insertem, pro čtení originální nebo do esperanta přeložené literatury. Oni věří, - a) že Esperanto je universální, nadnárodní, bez kulturněimperialistického vnucování, - b) že prostřednictvím esperanta mohou se vysvobodit z vědeckotechnické chudoby třetího světa, - c) že pomocí esperanta přejí si hrát důstojnou malou roli v mezinárodní kulturní aréně, mít z ní zisk a snad také přispívat k ní vědecky, ekonomicky, lidsky a snad také technicky. - Bylo by katastrofou kulturní a ideologickou, kdyby v esperantu nenašli své ztracené dlouho vysněné. Tehdy by Esperanto, nenávratně opuštěné, zemřelo pro Třetí svět. (Sestaveno z čas. Esperanto)

Stručně: IV. Sjezd ČES bude 27.3.82 v Praze nebo Pardubicích. „Meze de Eŭropo“ – novinka - 15 Kĉs , sekretariát ČES – Stav členů ČES 1980-2587, 1981-2645.

Kiel ni altigu la nivelon de nia lingvoscion?
(notoj el la artikolo de *Marjorie Boulton* en Internacia fervojisto 5/1980).

Kial *altigi por ne* paroli Esperanton. Ne resti eterna komencanto. Ĝusta elparolo (sonbendo por kazeta magnetofono en nia klubo havebla – senpaga kopiado). Legu multe laŭtvoĉe, skribu, parolu ĉiuokaze, kontrolu laŭ vortaro. Esperanto estas miraklo de facileco, logiko, fleksebleco, konsekveneco, libereco.

IIa printempa renkontiĝo en Mnich. Hradiště
15-17.V.81 – varbfolio kun aliĝilo almete.

Jak zvýšit úroveň naší jazykové znalosti?
(poznámky z článku *Marjorie Boulton* v Internacia fervojisto 5/1980).

Jak zvýšit, abychom nehovořili Esperaranto. Nezůstat věčným začátečníkem. Správná výslovnost (magnetofonová kazeta k dostání v našem klubu – event.bezpl.kopie). Čtete hodně nahlas, mluvte při každé příležitosti, kontrolujte podle slovníku. E-o je zázrak jednoduchosti, logiky, ohebnosti, důslednosti, volnosti.

II. jarní setkání v Mnichově Hradišti 15-17.V.1981 – leták s přihláškou v příloze.

KORESPONDI DEZIRAS: Mallongiloj (Zkratky) bk=bildkartoj, ĉl=ĉiu lando, ĉt=ĉiu temo, d=deziras, f-o=fraŭlo, f-ino=fraŭlino, ft=fotografajoj, gd=gramofondisko, iŝ=interŝanĝas, j=jaroj, kol=kolektas, k=korespondi, ler=lernanto, lern-ino=lernantino, l=leteroj, m=muziko, pm=poŝtmarkoj, s-ro=sinjoro, s-rino=sinjorino, tm=tutmondo.

S-ro J. N. Sharma, 38, Beldari Lane, Lalbagh, Lucknow-226001, India, kuracisto, komencanto,
d k tm

Katalin Simo, 18j, instruistino d k Cimpului, R 4150 Odorheiu Secuiesc (Harghita) Rumanio, Same sekvaj lernantoj el Rumanio, Odorheiu Secuiesc (Harghita): Melinda Simó, 14j, Cimpului 15, - Ildiko Molnár, 13j, Bl Independentei 51/11, - Erzsebet Simó, 12j, Al.Primaveru, Bl.4, - Mária Csergö, 11j Izvorului 26, - Ilonka Bálint, 11j, Independentei 56 1.8,- Kornelia Bilous Nagy, kursestrino, Garofitei 1/18.

Jerzy Michalski, junulo, Pocztowa 2, PL 26600 Jedlinsk

Takács István, Junulo, Katona 1.4, H 8700 Marcali

Hella Sauerbrey, junulino, Dornbrunner Str 24, DDR 1195 Berlin.

Ron Ogram, 100 Crérar Av., CDN Ottawa, K 1 Z 7 P 2, Kanado.

Georgescu Lucian, Bd.Liviu Rebreanu 20, b1.A6,sc.3,ap.30, 7436 Bucuresti – 57, Romania

Janis Priede „Zalskas, Cesis, vil.Rozula, Latvio, SSSR

Deislava Gabrovska, str.Rosica 32, k.11, Sevlieve 5400, Bulgario

Mišanov Oleg, Angarsk 6-7-47, Irkutskaja regiono 665832, SSSR.

Petka Bogažieva, str. Milinkašan 18 A, ap.8, 9700 Ŝumen, Bulgario

Jakivcev Bogdan Ivanovič, vilaĝo Nazavizovo, provincio Ivano-Frankovska, Nadvorna distrikto 28511, SSSR

Fukumoto Hiritsugu, Sekido 3-3-10, 641 Wakayama-shi, Japanio

Zubsberg Ren Kohtla-Järve Kivi 5-57, Estonio 202400, SSSR

László Selényi, H-7301 Komlő pf.64, Hungarujo

David Petruityte, Pionieriu 3.235420 Kuršenai, *Litovio*, SSSR

Jolanta Pakamoryte, Gedminu 6-48, Klaipeda 235815, Litovio-SSSR

Oleg Puchovoj, str.Vesenjaja 3/9, Jalta 334212, Krimeo SSSR

Esperanto klubo p/k 73 Feodosio 334800, SSSR

Samoljov Ženja, ul.Bytka 45-89, Sochi-34505, SSSR

150 gejunuloj en du lernejoj, 11-18j studas *E-on*, ŝatus ricevi legomat.44a *mezlernejo* Keskuse 18, SU-200029 Talinn; 10a *mezlernejo* Raŭdtee 73, SU-200016 Talinn, Estonio, Sovetunio.

Ilna Fedor, H3535 Miskolo, Szépvölgy u.19, 24-j, edzino, d kor kun gejunuloj tm
Ferenc KORDAS, arány János u.54, H-4060 Bajmázujváros serĉas erudician korespondanton,
interesiĝantan pri literaturo kaj filozofio. (Pensiula lingvoinstruisto, verkisto, tradukisto)
D-ro Ervin Ban, Havesi Gy ut.93, faz.5, H-1157 Budapeŝt, 57-j instruisto de fremdaj lingvoj en
budapeŝta teknika universitato kor pri m, literaturo, vojaĝoj
Esperanto klub „József Attila“ Művelődési Központ, H-2120 Dunakészi – hungaraj gelernantoj
10-16-jaraĝaj d kor pri ĉt (junularaj demandoj, filatelio, ŝanĝo de ilustr. bk, sporto). Respondo estas
garantita.
Elzbieta Kasprzak, Piwonin 28, PL 05-490 Sobienie. Jeziory – 19j polino d kor pri sporto, filmo,
muziko.
Maria Czop, PL-40-534 Krakow, Str Limanowskiego 16/5, 24-j fraŭlino, d kor pri moderna muziko
Andrzej Kosinski, ul.Sieniawska 17/13, PL 68-200 Zary, 28j radioteknikisto d kor tm pri ĉt.
Stanislav Szewczyk, ul.Trzemeska 2/55, PL 53-679 Wroclaw, d kor pri psikologio, muziko, kutimoj
24j.
Srella Denes (17j) Str Lunga 31, R-3280, *SING.* de Padure, Jud.Mures
Elisabeta Trufan, str.Belszeg 56, R-3284 Viforoasa, Jud.Mures
Juliana Vereas, Str.Bartha 81, R-3291 Trei Sate, Jud.Mures, 17 j. ĉt, tm
Irma Gall, Str. Principala 259, R-3284 Viforoasa, Jud.Mures, 15j ĉt tm
Gyomgyi Árkosi, str.Rozelor 60/A, R-3280 *SING.* de Padure, Jud.Mures, 14j ĉt
Fraibergs Infulis, SU-226080 Riga-80, str.Vejavas 1-9, Latvio, Sovetunio 12j lernanto, ĉt, tm
Felikso Spririlek, Prospekt 40 let Oktojabra, f.126, korp.4,*kv.23*, Sovetunio, tm, ĉt
Irina Ŝevĉenko, Pr-t Lenina 45-29, Barnaul, Sovetunio, 18j, studentino, pri teatro, m moderna kaj
klasika fotoj de artistoj.
Turisma Esperanto kalendaro informos vias pri ĉiuj E-aranĝoj en la tuta jaro. Petu ĉe Esperantotour,
mag. Angrzej Grebowski, Str M.Sklodowskiej-Curie 10, PL-85-094
INFO-Servo preparas tutmondan Esperantistan adresaron. Se vi volas, ke via adreso aperu en TEA,
bonvolu pleniĝi la respondilon, kiun al vi volonte sendos nia redakcio.
Heleno Gomes, 11100 Navio cidade de Belém, Santos-Sao Paulo-Brasil, Conan-Santos Rua Joao
Pessoa 277, Brazilo, 22j studanto deziras kor kun gejunuloj, itŝ librojn, fotojn, poŝtkartojn
Snejana Jovĉeva Karaivanova, BG-5000 Veliko Ternovo, Jonovka 7, ap.22, et.VI, flegistino, pri bk.
Temenuga Ivanova Spasova, BG-5000 Veliko Ternovo, Angel Kanĉev 11, 26j, instruistino, pri
gobelinoj, bk.
Zoltán Dudás, Frederika Sopena 74, YU-24000 Subotica, 19-j invalido, abiturianto d kor kun
samaĝaj invalidinoj.
Maja Verdonik, Zdravka Kucica, YU-51000 Rijeka, 17j d kor tm ĉt.
Isabel Mínguez Pérez, Str.Calamocha, 4-68 Valencia 7 – Hispanio 22j
Ma Isabel Beut, Str.Callosa Ensarrié 9.5a, Valencia 7 Hispanio 38j edzino.
Jozef Zonai, Kiskunhalas, Allomas u.2, H-6400, 40j inĝeniero, E-klubestro, naturo, vojaĝado +
serĉas korespondantojn por siaj klubanoj.
Gyozö Gaál, Kebnika str.6 part 6 H-4031 Debrecen, 31j arĥiekta tehnikisto, vojaĝoj, malnova
arĥitekturo, moderna m, diapozitivoj, gramofondiskoj.

Vladislav Jovič, Svetozara Markoviča 20, YU 1800 Niš Jugoslavio, d kor ĉt kun ĉl, bestkuracisto.

Tadeusz Styćula, ul. Moniuszki 27/2 PL-21-500 Biala Podlaska, d kor kun ĉl, teknisto 24-j.

Leonid Sigal, Kirova 52/25, SU-270011 Odesa, Sovetunio, 26-j matematikisto d kor precipe kun f-inoj el Ĉeĥoslovakio.

Muzikostinoj 18-21-j serĉas humuremajn fidelajn amikojn el tm prefere muzikstojn. Adreso: Lili Konstantoniva, ul. Asen, Haloĉev 71, BG-4004 Plovdiv Bulgario

Popoldancantoj! D kor kun vi kun celo de reciproka grupvizito. Horst Schickschneit, Heidehofweg 113 c. D-2000 Norstedt, FR Germ

Hans Joachim Krieg, Kloster-Str 11, DDR-4900 Zeitz, sola esp-isto, tre dez kor kun tm pri elektroniko, tekniko, poezio, proverboj, moroj k.s.

Janina Kowalska, Slowackiego 23/5, PL-87-100, Torun, PL, studentino 23-j d kor tm pri diversaj temoj.

E-klubo d kor kun eksterlandaj E-klubo. Adreso: A. Mikšev, pk 184, SU-614056 Perm

Paulina Lazarova, Han Omurtag 62, 1504 Sofia Bulgario, 28-jara bibliotekistino posedas pli ol 4000 kalendaretojn, proponas itŝ

Kvardek gelernantoj d kor tm pri ĉt. Esperanta kurso, Caixa postal 1701, BR-80000 *Itabaiana* (PR), Brazilo.

Tutmondo Esperantista Adresaro: ĉiu esperantisto kaj socio aperigu sian adreson en TEA – tio kostos al li neninon! Vi devas nur plenigi kaj resendi respondilon, haveblan ĉe la redaktoro de Verda familio!

Reza Khashaiar, Sattar Khan Ave, Shadmehr St., Golbar Alley No 6, Teheran, Irano, d kor precipe kun nederlandoj.

Hans Joachim Krieg, Kloster-Str 11, DDR-4900 Zeitz, Germana DR, 33 jara esperantisto d kor pri tekniko, elektroniko, moroj, proverboj ktp.

xmxmxmx

xmxmx

xmx

x

Esperantský kroužek

Klubu pracujících

CS 29501 Mnichovo Hradiště

Otevřená listovní zásilka

Presajo

LIAZ-02/63-KP/Hr

II-a printempa renkontiĝo de esperantistoj en Mnichovo Hradiště

II. setkání jarní esperantistů v Mnichově Hradišti

bude uspořádáno 15.-17.V.81 v místnostech klubu pracujících na náměstí. Předběžný program:

pátek od 18 hodin prezentace

20 hod nácvik esperantských písní

sobota 16.V.81: 9.00 hod zahájení, informace - aktuality. 3 vyučovací hodiny jazykového semináře (začátečníci podle *Cash-metody*, pokročilí – konversace). Knižní bazar. Občerstvení.

Odpoledne autobusový výlet do Českého ráje 38 osob – mládež pěšky.

Večer: kulturní program s účastí veřejnosti: Recitace Evy Seemanové veršů Jiřího Karna

Hledání modrého tónu (literární pásmo k 170 výročí narození Frederyka *Chopina*). Beseda s básníkem Jiřím Karenem. Ukázky z překladů jeho veršů do esperanta. -

Soutěž účastníků setkání v recitaci o výslovnosti (začátečníci i pokročilí). Soutěž simultáního překladu z češtiny do esperanta (budou-li přihlášení).

Neděle: dopoledne seminář 3 hod (a` 45 min]. 11,30, zakončení

odpoledne: návštěva muzea Jana Švermy, zámku, ev. Galerie.

Spojení: Žel. Trať Praha-Turnov (rychlíková stanice). Autobusové přímé spojení z Prahy, Kolína, Hr. Králové, Čes. Lípy. Stanice dálk. autobusů tratí Praha – Liberec, P - Mísečky, P – Jabone nN., Vysoké nJizerou

Ubytování: jednoduché v cukrovaru (800m) s teplou vodou a sprchou–14 Kčs, pro náročnější Hotel B-Hrozen, na náměstí asi 45 Kčs za nocleh

Stravování volné Hotel Hrozen, Hvězda, bufet – 20 m – vše na náměstí.

Přihlášky do 15.dubna 1981. Přihlašovací poplatek 15 Kčs.

mxmxmxmxmxmxmxmx Zde odstříhňte mxmxmxmxmxmxmxmxmx zde odstříhňte mxmxmxmxmx

Přihláška

na esperantské setkání v Mnichově Hradišti 15.-17.V.1981

Jméno:

Bydliště:

Číslo občanského průkazu: Datum narození:

Objednávám (zaškrtněte):

Nocleh 15.V. - 17.V.1981 a` 14 Kčs a` 45 Kčs (záloha)

Autobusový výlet 25 Kčs

Sjezdový poplatek 15 Kčs

Celkový obnos Kčs posílám současně poštovní poukázkou (Bez zaslání příslušného obnosu je přihláška neplatná.)

Přihlašuji se do soutěže čtení (výslovnosti), recitace, překladatelské

Chci být ubytován

Datum: Podpis

LIAZ-02/5/1981-KP/Hr